MONSHER

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Посудомоечная машина

MD 4513

A+++	10	49 дБ(А)
Класс энергопотребления	Комплектов посуды	Уровень шума

Отсканируйте QR-код на корпусе прибора камерой смартфона — это займёт 30 секунд и подарит вам дополнительный год гарантии от Monsher.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием и сохраните её для дальнейшего обращения.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности 3
2. Описание прибора 5
3. Транспортировка и установка 6
4. Панель управления 11
5. Эксплуатация 12
6. Уход и обслуживание 24
7. Устранение неисправностей 27
8. Технические характеристики 30
9. Утилизация 33
10. Гарантийные условия 34
11. Сведения об изготовителе 36

1. Меры безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании посудомоечной машины соблюдайте указанные ниже меры предосторожности:

- Установка и ремонт должны выполняться только квалифицированным техническим специалистом.
- Данный прибор предназначен для бытового использования.
- Данный прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний для работы с ним, но только в том случае если они находятся под присмотром или были обучены порядку безопасной эксплуатации прибора и знают о возможных опасностях, связанных с его неправильным использованием.
- Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора могут выполняться детьми только под присмотром взрослого (в соответствии с требованиями EN60335-1).
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием необходимого опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или инструктируются им относительно порядка безопасного использования прибора.
- Упаковочный материал может представлять опасность для детей!
- Данный прибор предназначен для применения только в бытовых целях внутри помещения.
- С целью предотвращения поражения электрическим током не допускайте погружения данного прибора, его кабеля питания или вилки в воду или другую жидкость.
- Перед выполнением работ, связанных с чисткой и техническим обслуживанием прибора, обязательно отключайте прибор от источника питания путем извлечения сетевой вилки из розетки.
- Очистку выполняйте с помощью мягкой ткани, смоченной в растворе воды и мягкого моющего средства, а затем снова вытирайте сухой тканью.

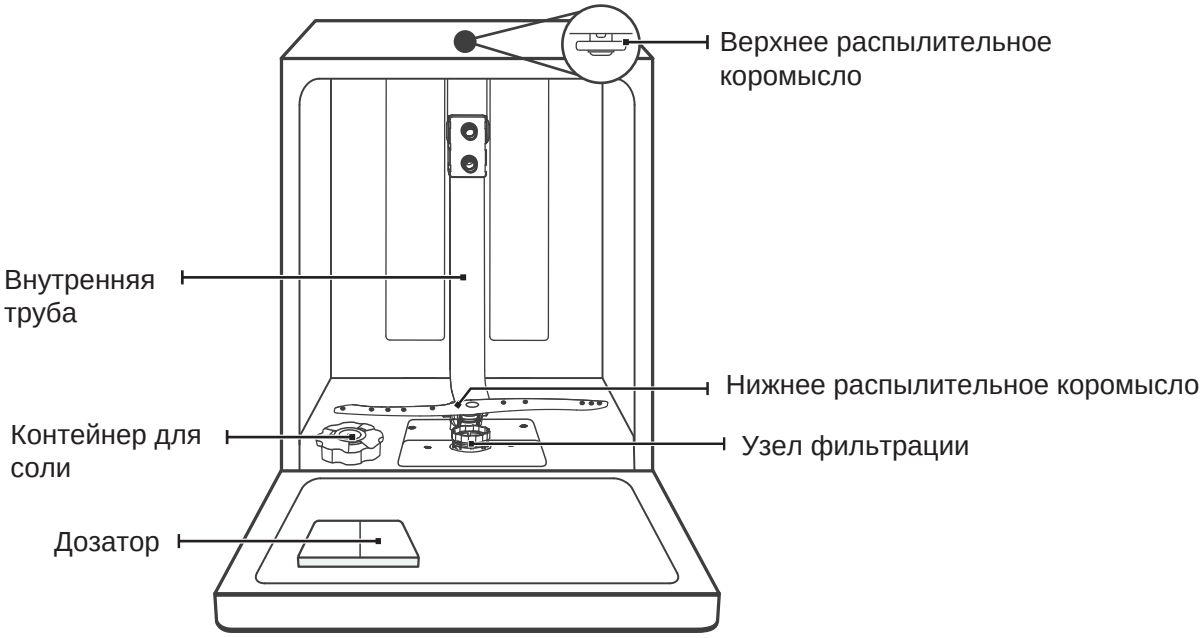
Инструкция по заземлению

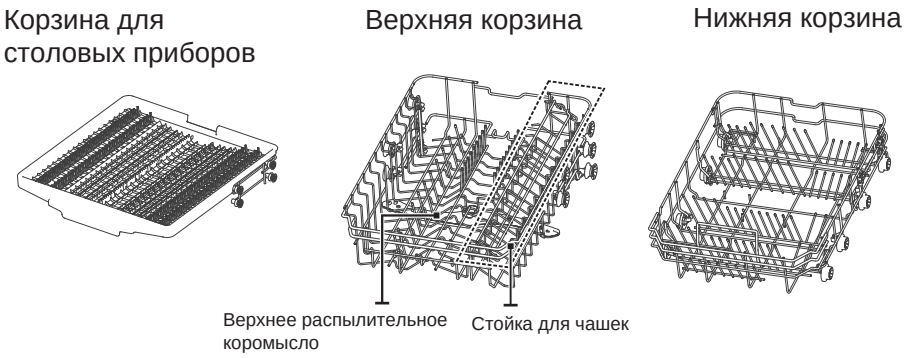
- Данный прибор должен быть заземлен. В случае возникновения неисправности или нарушения в работе заземление позволяет снизить опасность поражения электрическим током, обеспечивая отведение опасного для человека электрического тока по отдельной цепи с низким сопротивлением. Данный прибор оснащен вилкой с заземляющим проводником.
- Вилка должна подключаться к соответствующей розетке, которая установлена и заземлена надлежащим образом в соответствии со всеми требованиями применимых местных норм и правил.
- Неправильное подсоединение заземляющего проводника может привести к опасности поражения электрическим током.
- В случае если вы не уверены в том, правильно ли выполнено заземление прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисного центра для проведения соответствующих проверок.

- Если вилка прибора не соответствует розетке, не допускается самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию этой вилки. Для подключения прибора квалифицированным электриком должна быть установлена соответствующая розетка.
- Бережно обращайтесь с дверью посудомоечной машины и корзиной для посуды, не садитесь и не становитесь на них.
- Не включайте посудомоечную машину до тех пор, пока все защитные панели корпуса не будут установлены на место.
- Дверь работающей посудомоечной машины следует открывать с осторожностью, поскольку при этом возможно выплескивание горячей воды.
- Не размещайте острые предметы таким образом, чтобы они могли случайно повредить уплотнение двери. Ножи и другие столовые приборы, имеющие острые края, следует помещать в корзину таким образом, чтобы острые части были направлены вниз, или укладывать в горизонтальном положении.
- Некоторые используемые в посудомоечных машинах моющие средства обладают сильными щелочными свойствами. Такие вещества представляют чрезвычайную опасность при проглатывании. Не допускайте попадания этих средств в глаза или на кожу и не разрешайте детям подходить к посудомоечной машине, у которой открыта дверь.
- После окончания цикла мытья посуды убедитесь в том, что приемный лоток для моющего средства полностью пустой.
- Не допускается мыть в машине изделия из пластмассы, если на них отсутствует маркировка о пригодности для мытья в посудомоечной машине или аналогичная. При уходе за посудой из пластмассы, не имеющей подобной маркировки, следуйте рекомендациям компании-изготовителя.
- Используйте только такие моющие средства и ополаскиватели, которые рекомендованы для применения в машинах для автоматического мытья посуды. Запрещается использовать в посудомоечной машине мыло, стиральные порошки, а также средства для ручного мытья посуды.
- Не следует оставлять открытой дверь прибора, так как это может приводить к опасности его опрокидывания.
- Если кабель питания поврежден, то в целях предотвращения возникновения опасных ситуаций его необходимо заменить, обратившись в компанию-изготовитель прибора, сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- В процессе установки прибора не допускается чрезмерно перегибать или сдавливать кабель питания. Не допускается также разбирать элементы управления.
- Прибор следует подсоединять к крану подачи воды с помощью нового комплекта шлангов. Повторное использование старых шлангов не допускается.
- Если в течение 30 минут с прибором не выполняются никакие операции, то с целью экономии энергии он автоматически выходит из режима ожидания и выключается.
- Посудомоечная машина рассчитана на мойку до 10 комплектов посуды.
- Максимально допустимое давление воды на входе составляет 1 МПа. Минимально допустимое давление воды на входе составляет 0,04 МПа.

2. Описание прибора

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте все инструкции по эксплуатации до начала работы с посудомоечной машиной — это позволит вам обеспечить максимальную эффективность при использовании данного прибора.





ПРИМЕЧАНИЕ: изображения приведены только с целью иллюстрации, некоторые модели могут отличаться от представленных на рисунках вариантов приборов.

3. Транспортировка и установка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током. Перед установкой посудомоечной машины обязательно отключайте её от источника электропитания. Несоблюдение этого требования может приводить к поражению электрическим током с нанесением тяжелых травм вплоть до летального исхода.

ВНИМАНИЕ! Прокладка труб и установка электрооборудования должны осуществляться только профессионалами.

Подключение к источнику питания

Требования к сети электропитания: номинальное напряжение и другие электрические параметры посудомоечной машины, необходимые для подключения её к сети электропитания, указаны на заводской табличке. Используйте соответствующий предохранитель на 10 A / 13 A / 16 A, рекомендуемый предохранитель с задержкой срабатывания или автоматический выключатель, а также обеспечьте для питания этого прибора отдельный контур.

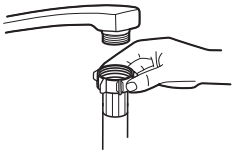
Подключение к сети электропитания: убедитесь в том, что напряжение и частота сети электропитания соответствуют данным, указанным на заводской табличке прибора. Вилку питания прибора допускается подсоединять только к правильно заземленной розетке. Не допускается использовать адаптеры, переходники и другие подобные приспособления, поскольку их применение может привести к перегреву и ожогам.

- При подключении этого прибора к сети электропитания не используйте удлинители или адаптеры (переходники).
- Запрещается отрезать или удалить заземляющий проводник, входящий в состав кабеля питания.

Подача воды и слив

Подсоединение к водопроводу с холодной водой. Подсоедините шланг подачи холодной воды к резьбовому (3/4 дюйма) соединителю и убедитесь, что он плотно зафиксирован. Если подключение выполняется новыми шлангами — пропустите через них воду, чтобы убедиться в отсутствии загрязнений.

О безопасном шланге подачи воды: шланг имеет сдвоенные стенки и блокирует подачу воды при обнаружении протечки или разрыва.



Стандартный шланг подачи воды

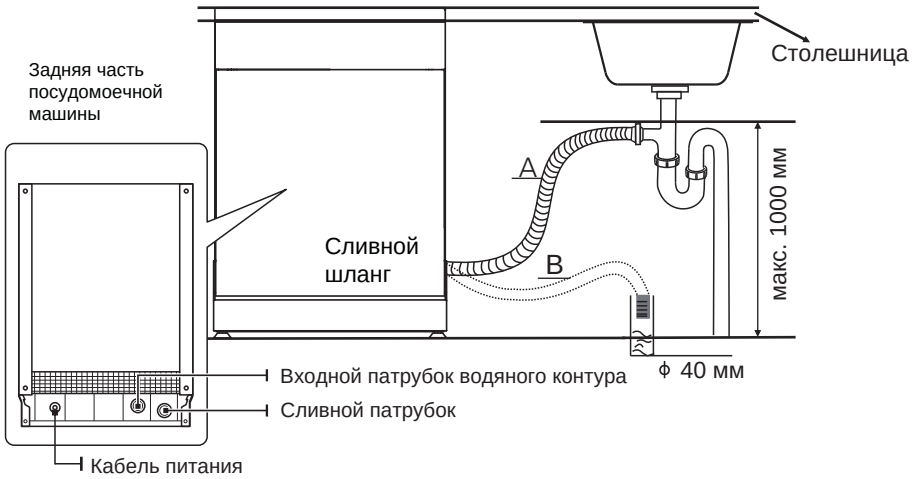


Безопасный шланг подачи воды

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соединительный шланг смесителя воды может лопнуть, если он подключается к одной трубе с посудомоечной машиной. По возможности отключите шланг смесителя от трубы и закройте отверстие заглушкой.

Подсоединение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг в сливную (канализационную) трубу диаметром не менее 4 см, или направьте его в раковину, не допуская сгибания или передавливания. Высота сливной трубы должна составлять от 400 до 800 мм. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду во избежание обратного потока.



- **Как слить остатки воды из шлангов:** если раковина находится на высоте 1000 мм и более от пола, используйте таз или другую подходящую ёмкость ниже уровня раковины.
- **Удлинительный шланг:** общая длина шланга не должна превышать 4 м, иначе возможно снижение эффективности мытья.
- **Подсоединение сифона:** подключение к сливному стояку должно быть выполнено на высоте не более 100 см от дна посудомоечной машины.

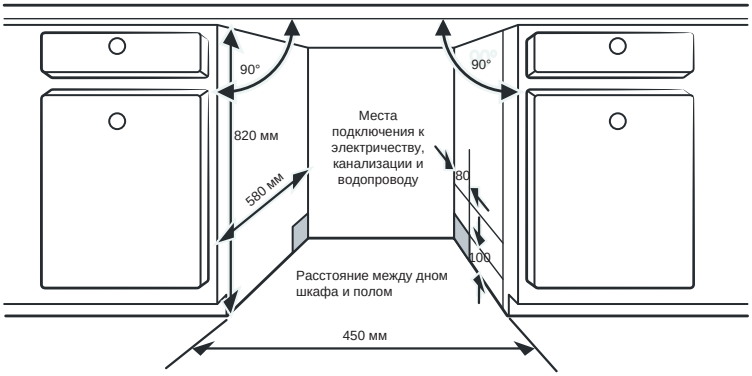
Размещение прибора

Установите прибор в необходимое вам место. Задняя панель должна располагаться вплотную к стене, а боковые панели — параллельно шкафам или стенам. Наливной и сливной шланги могут подсоединяться с левой или с правой стороны. После установки высота прибора регулируется закручиванием/выкручиванием регулировочных ножек.

Встраивание прибора (для встраиваемых моделей)

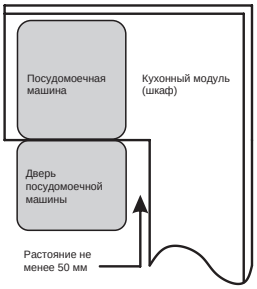
Шаг 1. Выбор места для установки

Рядом с посудомоечной машиной должны быть проложены шланги подачи и слива воды, а также кабель питания. Расстояние между верхом посудомоечной машины и шкафом, а также прилегающими дверьми, должно составлять менее 5 мм.



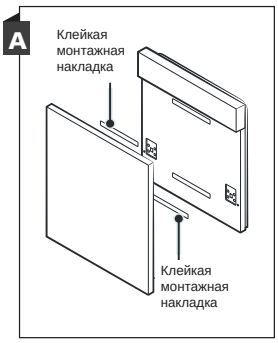
Если машина установлена в углу шкафа, предусмотрите пространство для свободного открытия двери.

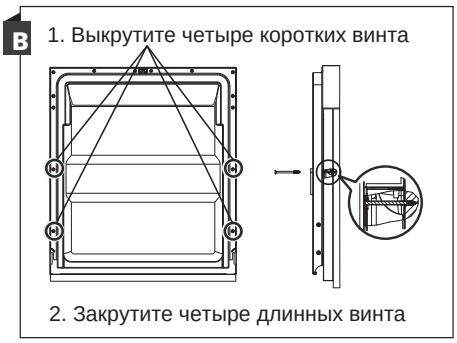
В зависимости от расположения розетки может потребоваться вырезать отверстие с противоположной стороны шкафа.



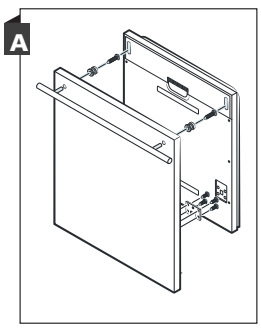
Шаг 2. Размеры и порядок установки декоративной панели

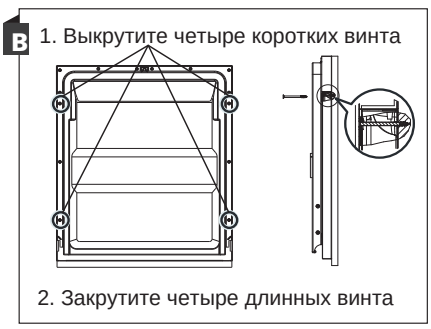
Полувстраиваемая модель: отделите клейкие монтажные накладки A и B, после установки и выравнивания панели закрепите её на внешней двери винтами (выкрутите четыре коротких, закрутите четыре длинных).



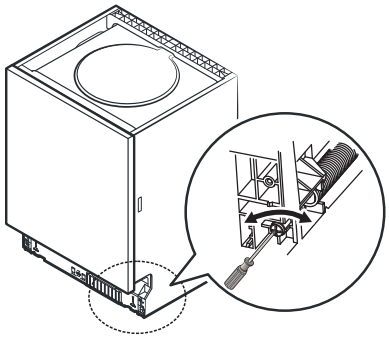


Полностью встраиваемая модель: установите крюкообразную деталь на декоративную панель и заведите крюк в паз на внешней двери, после чего закрепите панель винтами.





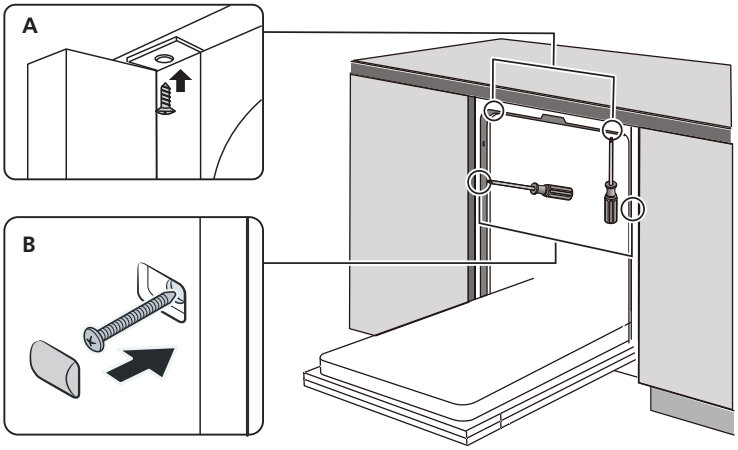
Шаг 3. Регулировка натяжения пружины двери



Пружины двери отрегулированы на заводе-изготовителе для обеспечения надлежащего прижима наружной двери. При установке декоративной панели дополнительно отрегулируйте натяжение пружины с помощью регулировочного винта. Если пружины натянуты надлежащим образом, полностью открытая дверь остаётся в горизонтальном положении и начинает закрываться после лёгкого нажатия пальцем.

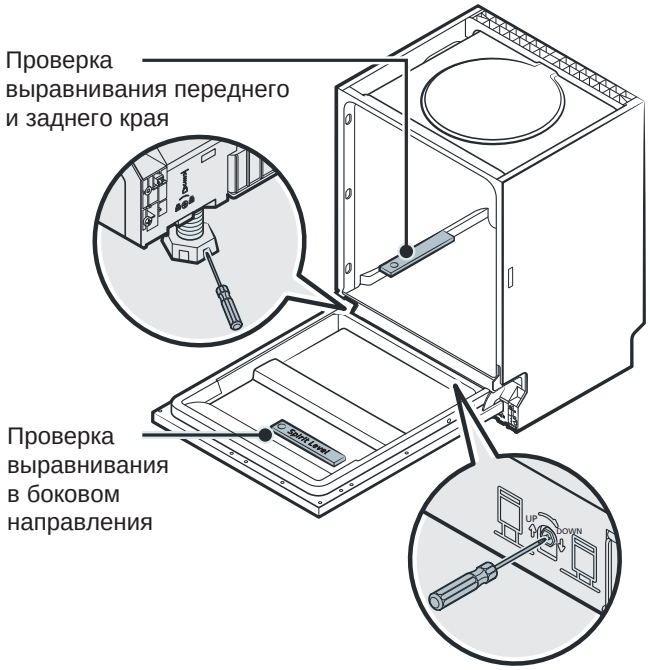
Шаг 4. Порядок установки посудомоечной машины

1. Закрепите ленту для улавливания конденсата под столешницей шкафа впритык к её краю.
2. Подсоедините шланг подачи воды к системе холодного водоснабжения.
3. Подсоедините сливной шланг.
4. Подсоедините кабель питания.
5. Установите посудомоечную машину в рабочее положение.
6. Выровняйте посудомоечную машину, регулируя задние и передние ножки соответствующей отвёрткой.
7. Установите дверь кухонного модуля на внешнюю дверь посудомоечной машины.
8. Отрегулируйте натяжение пружин двери торцовым ключом по часовой стрелке.
9. Закрепите посудомоечную машину на месте: на обычной столешнице — монтажной скобой и шурупами; на мраморной или гранитной — винтом сбоку.



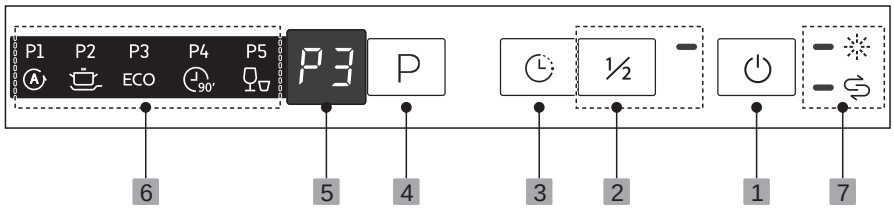
Шаг 5. Выравнивание посудомоечной машины

1. Приложите спиртовой уровень к двери и направляющей корзины внутри моющей камеры, чтобы проверить, насколько ровно установлена посудомоечная машина.
2. Выровняйте посудомоечную машину, отрегулировав по отдельности три из четырёх ножек.
3. Во время выравнивания следите за тем, чтобы машина не опрокинулась.



> **ПРИМЕЧАНИЕ:** регулировка ножек по высоте осуществляется в пределах 50 мм.

4. Панель управления



Кнопки управления

1. **Включение питания** — используется для включения посудомоечной машины, одновременно с этим начинает светиться экран дисплея.
2. **Половинная загрузка (1/2)** — когда загрузка посуды составляет примерно половину или менее от полной вместимости, эта функция экономит энергию и воду. Доступна только с программами «Интенсивная», «ECO» и «90 мин.».
3. **Отсрочка пуска** — настройка времени (в часах), на которое будет отсрочен пуск программы, до 24 часов. Однократное нажатие отсрочивает программу на один час.
4. **Программа** — используется для выбора необходимой программы мытья, при этом загорается индикатор выбранной программы.

Дисплей и индикаторы

5. **Дисплей** — отображает выбранную программу, время отсрочки старта, коды ошибок и другую информацию.
6. **Индикатор программ:**

   Авто — для слегка, нормально или сильно загрязнённой посуды с засохшими остатками пищи или без них.

   Интенсивная — для очень сильно загрязнённой посуды, в том числе кастрюль и сковород, с засохшими остатками пищи.

   ECO **ECO** — стандартная программа для нормально загрязнённой посуды, наиболее эффективная по соотношению энергии и воды.

   90 мин. — для быстрой очистки нормально загрязнённой посуды.

   Быстрая — короткая мойка для слегка загрязнённой посуды, не требующей сушки.

7. **Предупреждающие индикаторы:**

Индикатор необходимости добавления ополаскивателя — если загорается, значит, в приборе заканчивается ополаскиватель.

Индикатор необходимости добавления соли — если загорается, значит, в машине заканчивается соль.

5. Эксплуатация

Краткое руководство пользователя

1. Установите посудомоечную машину (см. раздел «Транспортировка и установка»).
2. Очистите посуду от крупных остатков пищи.
3. Загрузите посуду в корзины.
4. Заполните дозатор.
5. Выберите программу и выполните пуск посудомоечной машины.

Перед использованием посудомоечной машины

1. Отрегулируйте устройство умягчения воды.
2. Засыпьте соль в устройство умягчения воды.
3. Загрузите посуду в корзину.
4. Заполните дозатор.

Загрузка соли в устройство умягчения воды

> **ПРИМЕЧАНИЕ:** если ваша модель не оснащена устройством умягчения воды, вы можете пропустить этот раздел. Допускается использовать только специальную соль, предназначенную для посудомоечных машин. Контейнер для соли располагается под нижней корзиной.

1. Снимите нижнюю корзину и открутите крышку бачка.
2. Вставьте конец воронки (входит в комплект поставки) в отверстие и засыпьте примерно 1,5 кг соли для посудомоечной машины.
3. Заполните ёмкость для соли водой до максимального уровня — небольшое количество воды может вытечь из контейнера, это нормально.
4. После заполнения плотно закрутите крышку.
5. После заполнения ёмкости сигнальный индикатор контроля уровня соли перестанет гореть.
6. Сразу же после заполнения запустите программу мойки (рекомендуется короткая программа) — иначе солёная вода может повредить фильтрующую систему, насос или другие компоненты. На такие случаи гарантия не распространяется.

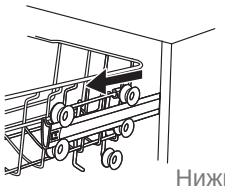
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Разрешается применять только специальную соль для посудомоечных машин. Применение соли любого другого типа, в частности столовой, может приводить к повреждению устройства умягчения воды — гарантия на такие повреждения не распространяется.

Соль следует засыпать только перед запуском цикла — это предотвращает коррозию от просыпавшейся соли или солёной воды на дне машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: дозаправку соли следует производить только после того, как на панели управления загорится сигнальный индикатор контроля уровня соли. В случае просыпания соли запустите программу «Замачивание» или «Быстрое мытьё» для удаления её излишков.

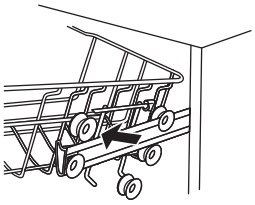
Советы по использованию корзины

Регулировка верхней корзины — тип 1

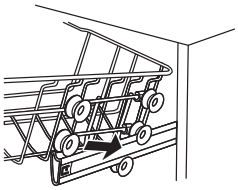


Нижнее положение

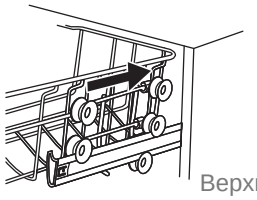
1) Выдвиньте корзину



2) Снимите корзину



3) Установите на ролики

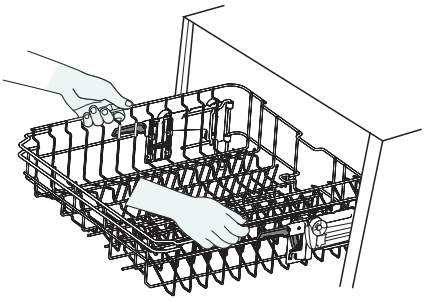


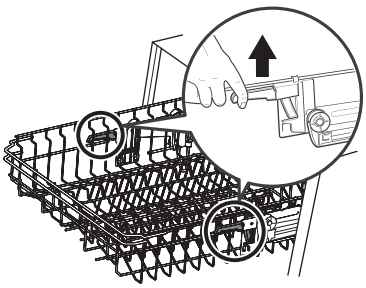
Верхнее положение

4) Задвиньте корзину

Регулировка верхней корзины — тип 2

Чтобы поднять верхнюю корзину, удерживая её посередине с обеих сторон, поднимите её, пока корзина не зафиксируется в верхнем положении. Чтобы опустить корзину — поднимите регулировочные ручки с каждой стороны для освобождения и опустите корзину.





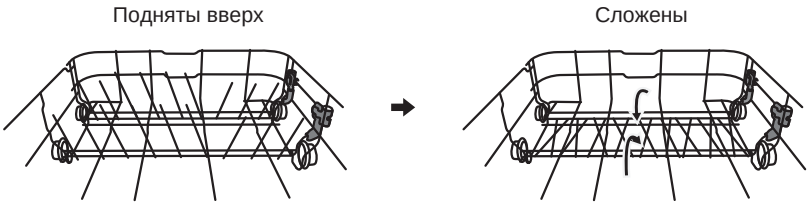
Складывание стоек для чашек

Для освобождения дополнительного пространства для крупной посуды в верхней корзине поднимите стойку для чашек вверх — теперь рядом можно разместить высокие стаканы. При необходимости стойку можно полностью снять.



Складывание держателей

Вертикальные держатели в нижней корзине предназначены для тарелок и плоских блюд. Для освобождения дополнительного пространства их можно сложить.



Устройство умягчения воды

Устройство умягчения воды необходимо настроить вручную с помощью регулятора жёсткости воды. Оно удаляет из воды минералы и соли, наличие которых может приводить к ухудшению эффективности работы прибора и его повреждению.

Регулировка расхода соли

1. Откройте дверцу и включите прибор.
2. Не позднее, чем через 60 секунд после включения нажмите кнопку «Программа» и удерживайте её не менее 5 секунд для входа в режим настройки.
3. Нажимая кнопку «Программа», выберите настройку, соответствующую жёсткости воды в вашем регионе (H1→H2→H3→H4→H5→H6).
4. Для завершения настройки нажмите кнопку включения питания.

Таблица жёсткости воды

°dH	0–5	6–11	12–17	18–22	23–34	35–55
Настройка	H1	H2	H3	H4	H5	H6
Расход соли, г/цикл	0	9	12	20	30	60

> 1°dH = 1,25°Clarke = 1,78°fH = 0,178 ммоль/л. Заводская настройка: **H3**. За информацией о жёсткости водопроводной воды обращайтесь в местную водоснабжающую организацию. Если ваша модель не оснащена устройством умягчения воды, этот раздел можно пропустить.

Подготовка и загрузка посуды

При покупке посуды обращайте внимание на то, пригодна ли она для мытья в посудомоечной машине. Для некоторых предметов выбирайте программу с максимально низкой температурой.

Не допускается мытьё в посудомоечной машине

- Столовые приборы с деревянными, костяными, фарфоровыми или перламутровыми ручками
- Пластмассовые изделия, не обладающие стойкостью к повышенной температуре
- Старые столовые приборы со склеенными нетермостойкими деталями, изделия с накладными элементами
- Оловянная, медная и хрустальная посуда; стальная посуда, не стойкая к ржавчине
- Деревянные тарелки, посуда из синтетического волокна

Допускается с ограничениями

- Некоторые виды стекла могут тускнеть при частом мытье в машине
- Предметы из серебра и алюминия имеют тенденцию терять цвет во время мытья
- Глазурованные предметы могут потускнеть из-за частого мытья в машине

Общие рекомендации по загрузке

- Очистите посуду от крупных остатков пищи, размягчите пригоревшие остатки. Споласкивать посуду под проточной водой необязательно.
- Чашки, стаканы, кастрюли/сковороды и подобная посуда помещается вверх дном; выпуклая и вогнутая посуда — под наклоном, чтобы с неё стекала вода.
- Вся посуда должна располагаться устойчиво и не мешать вращению распылительных коромысел.
- Полые предметы загружайте отверстием вниз, чтобы внутри не скапливалась вода. Посуда не должна закрывать друг друга.
- Верхняя корзина предназначена для более хрупкой посуды. Длинные и остроконечные приборы укладывайте в верхней корзине горизонтально.
- Не перегружайте посудомоечную машину.

> **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горячая посуда!** Извлекайте стаканы и столовые приборы примерно через 15 минут после завершения программы мытья, чтобы предотвратить повреждения. Сначала выгружайте посуду из нижней корзины, затем из верхней.

Загрузка корзин

Верхняя корзина: для более лёгкой и требующей бережного обращения посуды — стаканов, кофейных и чайных чашек и блюдец, тарелок, небольших мисок и неглубоких сковород (если они не очень загрязнены).

Нижняя корзина: для крупных предметов и посуды, которая сложнее поддаётся мытью — кастрюль, сковород, крышек, сервировочных блюд и мисок. Диаметр тарелок перед дозатором моющего средства не должен превышать 19 см.

Корзина для столовых приборов: приборы размещайте в соответствующих ячейках отдельно друг от друга.

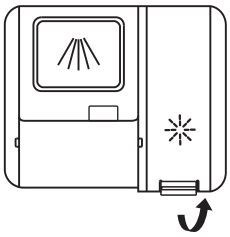
> **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Столовые приборы не должны выступать за пределы дна корзины и должны быть размещены ручками вверх.

Использование ополаскивателя и моющего средства

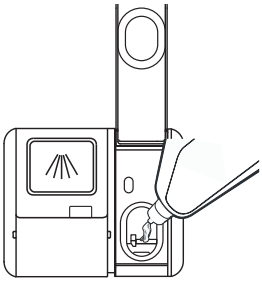
Ополаскиватель подаётся на этапе окончательного ополаскивания и предотвращает появление пятен и подтёков на посуде, а также улучшает качество сушки.

> **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Используйте только средства для ополаскивания известных марок, предназначенные для посудомоечных машин. Запрещается заливать в дозатор ополаскивателя другие жидкости.

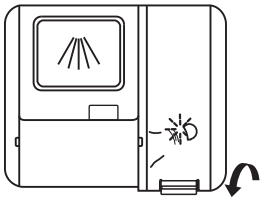
Заполнение дозатора ополаскивателя



1) Откройте дозатор



2) Залейте ополаскиватель



3) Закройте крышку

> **ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы предотвратить излишнее пенообразование, обязательно собирайте разлившийся при заправке ополаскиватель тканевой салфеткой из впитывающего материала. Индикатор отсутствия ополаскивателя указывает на необходимость заправить дозатор — не переполняйте его.

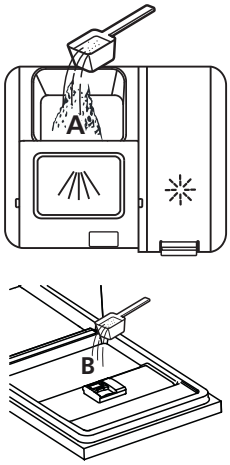
Регулировка дозатора ополаскивателя

1. Откройте дверцу и включите прибор.
2. В течение 60 секунд нажмите кнопку выбора программы и удерживайте её более 5 секунд, затем нажмите «Отложенный старт», чтобы войти в режим настройки — индикатор ополаскивателя замигает с частотой 1 Гц.
3. Снова нажмите кнопку выбора программы для выбора настройки: D1→D2→D3→D4→D5→D1. Чем выше цифра, тем больше ополаскивателя расходует машина.
4. Если в течение 5 секунд не выполнять действий или нажать кнопку питания — настройка сохранится, и прибор выйдет из режима настройки.

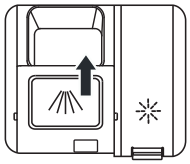
Заполнение дозатора моющего средства



1) Выберите способ открытия отсека в зависимости от модели вашей посудомоечной машины.
1. Откройте крышку, переместив защелку фиксатора.
2. Откройте крышку, нажав на за щелку фиксатора.



2) Добавьте моющее средство в большой отсек для основного цикла мытья (A). Для лучшего результата мытья, особенно если у вас очень грязная посуда, налейте небольшое количество моющего средства в соответствующий отсек двери. Дополнительное моющее средство будет использовано в цикле предварительного мытья.



3) Закройте крышку, сдвинув ее вперед, а затем надавив на нее вниз.

Моющие средства, содержащие химические вещества, необходимы для удаления загрязнений с посуды, их растворения и последующего вывода из посудомоечной машины. Для лучшего результата, особенно при сильном загрязнении посуды, нанесите небольшое количество моющего средства на дверцу — оно активируется на этапе предварительной мойки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин. Храните их в чистом сухом месте, недоступном для детей. Не засыпайте порошковое моющее средство заранее.

ПРИМЕЧАНИЕ: возможны отличия в зависимости от степени загрязнённости посуды. Соблюдайте инструкции изготовителя, приведённые на упаковке моющего средства.

Программирование посудомоечной машины

Таблица с описанием программ мытья посуды. Символ (●) означает необходимость добавления ополаскивателя в соответствующий дозатор.

Программа	Описание	Моющее средство для предв./осн. мойки	Длит., мин	Энергия, кВт·ч	Вода, л	Опол.
Авто	Предв. мытьё (45°C), мытьё (55–65°C), ополаскивание ×2, ополаскивание (50–55°C), сушка	4/14 г (1 или 2 таб.)	85–150	0,639–1,156	10,4–16,6	●
Интенсивная	Предв. мытьё (50°C), мытьё (65°C), ополаскивание ×2, ополаскивание (60°C), сушка	4/14 г (1 или 2 таб.)	205	1,199	15,2	●
ECO (*EN 60436)	Мытьё (45°C), ополаскивание, ополаскивание (45°C), сушка	18 г	215	0,674	9,0	●
90 мин.	Мытьё (55°C), ополаскивание, ополаскивание (50°C), сушка	18 г (1 таб.)	90	0,659	9,5	●
Быстрая	Мытьё (40°C), ополаскивание (40°C), ополаскивание (50°C)	12 г	30	0,600	10,2	○

> **ПРИМЕЧАНИЕ:** программа ECO подходит для мытья посуды с обычной степенью загрязнения; она наиболее эффективна с точки зрения совокупного потребления энергии и воды и используется для оценки соответствия законодательству ЕС по экодизайну.

Экономия энергии

- Предварительное ополаскивание посуды приводит к увеличению расхода воды и энергии и не рекомендуется.
- Мытьё посуды в бытовой посудомоечной машине, как правило, потребляет меньше энергии и воды, чем мытьё вручную, при условии, что машина используется в соответствии с инструкцией.

Запуск цикла мытья

1. Выдвините нижнюю и верхнюю корзины, загрузите в них посуду (сначала нижнюю, затем верхнюю) и задвиньте корзины обратно.
2. Добавьте моющее средство.
3. Вставьте вилку в розетку. Убедитесь, что кран подачи воды открыт и обеспечивается необходимое давление.
4. Откройте дверь и нажмите кнопку питания.
5. Выберите программу — загорится соответствующий индикатор. Закройте дверь, и посудомоечная машина начнёт цикл мытья.

Изменение запущенной программы

Программа мытья может быть изменена только в том случае, если её выполнение началось недавно. Иначе следует выполнить сброс и снова заполнить дозатор моющим средством:

1. Немного приоткройте дверь, чтобы остановить машину, затем после остановки распылительного коромысла откройте дверь полностью.
2. Нажмите кнопку «Программа» и удерживайте её более трёх секунд — прибор переключится в режим ожидания.
3. Теперь вы можете изменить программу и выполнить соответствующие настройки цикла мытья.

Добавление дополнительной посуды

Дополнительная посуда может быть добавлена в любое время до тех пор, пока не открылся дозатор с моющим средством:

1. Приоткройте немного дверь, чтобы остановить процесс мытья.
2. После того как распылительные коромысла остановятся, полностью откройте дверь.
3. Добавьте дополнительную посуду.
4. Закройте дверь — посудомоечная машина продолжит работать.

> **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Открывать дверь во время выполнения процесса мытья опасно — это может привести к ошпариванию горячим паром.

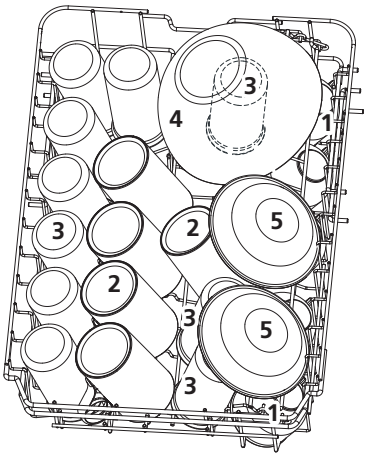
Автоматическое открытие

После мойки дверца автоматически откроется для достижения лучшего эффекта сушки.
Примечание: дверца посудомоечной машины не должна быть заблокирована, если она настроена на автоматическое открытие — это может нарушить работу дверного замка.



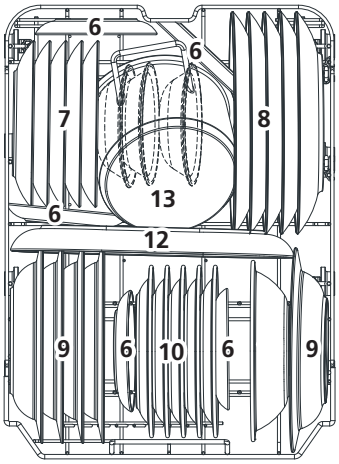
Загрузка посуды в корзины в соответствии со стандартом EN50242

Верхняя корзина



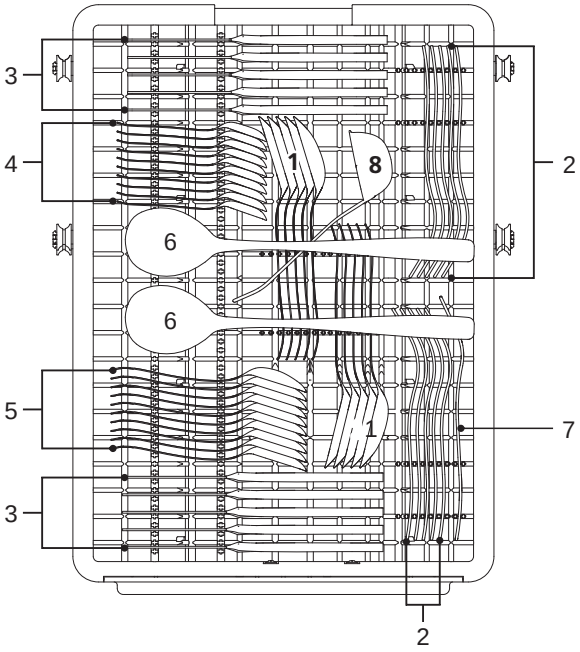
1	Чашки
2	Кружки
3	Стаканы
4	Стеклянная чаша
5	Десертная тарелка

Нижняя корзина

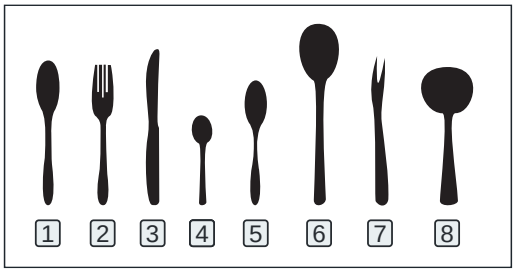


6	Блюдца
7	Десертные тарелки
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Меламиновые десертные тарелки
11	Чаша из меламина
12	Овальное блюдо
13	Маленькая кастрюля

Корзина для столовых приборов



1	Столовые ложки
2	Вилки
3	Ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Сервировочные ложки
7	Сервировочные вилки
8	Ложки для соуса



Информация для сравнительного тестирования в соответствии с EN 60436: вместимость — 10 комплектов посуды; положение верхней корзины — нижнее; программа — ECO; настройка дозатора ополаскивателя — Max; настройка устройства умягчения воды — H3.

Советы по использованию лотка для столовых приборов: поднимите левую полку и установите её в нижнее положение — левая полка станет горизонтальной, а правая — наклонной. Поднимите правую полку — обе полки станут горизонтальными. Передвиньте правую полку влево — полки окажутся друг над другом. Снимите правую полку с лотка — в лотке останется только левая полка.

6. Уход и обслуживание

Уход за внешними поверхностями

Дверь и уплотнение двери. Регулярно очищайте уплотнители двери мягкой влажной тканью, удаляя остатки пищи. Остатки продуктов или напитков, попавшие на боковые стороны двери, следует удалять перед закрытием двери — вода из распылительных коромысел на эти поверхности не попадает.

Панель управления. Допускается очищать, только протирая мягкой влажной тканью.

> **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время чистки запрещается применять пульверизаторы — это может привести к попаданию воды в замок двери и на электрические компоненты. Не используйте абразивные чистящие средства и губки с абразивным покрытием — они могут оставлять царапины. Некоторые бумажные полотенца тоже могут царапать или оставлять следы.

Уход за внутренними поверхностями

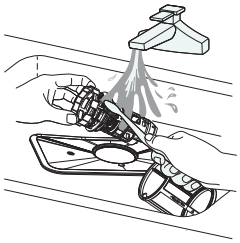
Система фильтрации

Система фильтрации, установленная в основании моющей камеры, удерживает крупные остатки пищи и загрязнения. Регулярно проверяйте состояние фильтров и очищайте их под проточной водой.

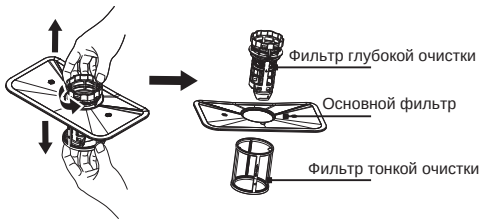
Порядок очистки фильтров



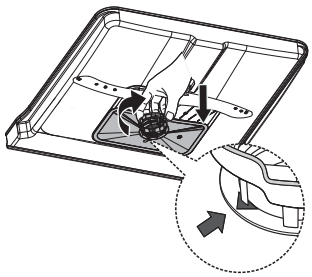
1) Поверните против часовой стрелки и извлеките фильтр.



3) Промойте под проточной водой.



2) Извлеките фильтр тонкой очистки.

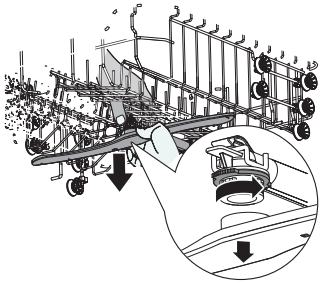


4) Соберите в обратном порядке.

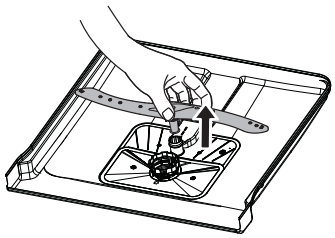
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не затягивайте фильтры слишком сильно, но обязательно устанавливайте их на место — иначе крупные остатки пищи могут попасть в систему и закупорить каналы. Запрещается использовать посудомоечную машину без установленных фильтров.

Распылительные коромысла

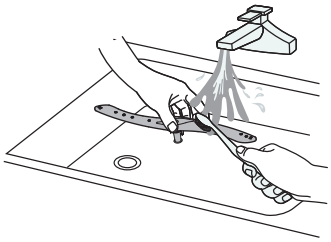
Необходимо регулярно очищать распылительные коромысла, чтобы содержащиеся в жёсткой воде химические вещества не забивали сопла и подшипники.



Чтобы снять верхнее распылитель ное коромысло: удерживая неподвижно расположенную в центре гайку, поверните коромысло против часовой стрелки и освободите его.



2) Чтобы снять нижнее распылительное коромысло, потяните его вверх.



3) Промойте коромысла в теплой мыльной воде, для прочистки сопел используйте щетку с мягкой щетиной. Затем тщательно ополосните их и установите на место.

Уход за посудомоечной машиной

Предотвращение замораживания

В холодное время года необходимо принять меры по предотвращению замораживания посудомоечной машины. По окончании каждого цикла мытья выполняйте следующие действия:

1. Отсоедините посудомоечную машину от источника питания.
2. Перекройте подачу воды и отсоедините трубу подачи воды от клапана подачи воды.
3. Слейте воду из трубы подачи воды и клапана подачи воды (используйте подходящую ёмкость).
4. Снова подсоедините трубу подачи воды к клапану.
5. Извлеките фильтр из нижней части бака и с помощью губки соберите воду из поддона.

Общие рекомендации

- После каждого мытья посуды перекрывайте подачу воды и оставляйте дверь чуть приоткрытой, чтобы внутри не скапливались влага и запахи.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием обязательно извлекайте вилку из розетки.
- Не используйте растворители и абразивные средства для внешних поверхностей и резиновых деталей — только тканевые салфетки и тёплый мыльный раствор. Для внутренних пятен и налёта используйте салфетку, смоченную водой с небольшим количеством уксуса, или специальные чистящие средства для посудомоечных машин.
- При длительном простое: запустите цикл мытья без посуды, извлеките вилку из розетки, перекройте подачу воды и оставьте дверь слегка приоткрытой.
- При перемещении прибора по возможности удерживайте его в вертикальном положении; в крайнем случае — на задней панели.
- Одна из причин неприятного запаха — накопление остатков пищи в уплотнителях. Регулярно очищайте их влажной губкой.

7. Устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь с информацией, приведённой в таблицах ниже. Некоторые нарушения могут быть устранены самостоятельно.

Нарушение в работе	Возможная причина	Способ устранения
Посудомоечная машина не начинает работу	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или выполните сброс автоматического выключателя. Отключите другие приборы, подключённые к той же цепи.
	Не включена подача питания	Убедитесь, что машина включена, дверь плотно закрыта, вилка правильно вставлена в розетку.
	Низкое давление воды	Убедитесь, что подключение к водопроводу выполнено правильно и подача воды включена.
	Дверь закрыта неправильно	Плотно закройте дверь до фиксации.
Из машины не откачивается вода	Перекручен или пережат сливной шланг	Проверьте сливной шланг.
	Засорён фильтр	Проверьте состояние фильтра грубой очистки.
	Засорён кухонный слив	Проверьте кухонный слив; при засоре обратитесь к сантехнику.
Наличие пены в моющей камере	Выбрано неправильное моющее средство	Используйте только специальные средства для посудомоечных машин; при появлении пены выполните действия по её удалению.
	Пролился ополаскиватель	Вытрите поверхности насухо.

Нарушение в работе	**Возможная причина**	**Способ устранения**
Пятна на внутренних поверхностях	Использовалось моющее средство с красителем	Убедитесь, что моющее средство не содержит красителей.
Белая плёнка на внутренних поверхностях	Жёсткая вода с минеральными веществами	Чистите влажной губкой с моющим средством для ПММ в резиновых перчатках.
Пятна ржавчины на приборах	Приборы не из устойчивых к коррозии материалов	Не мойте такие приборы в машине.
	Соль попала в камеру без запуска программы	После добавления соли запускайте программу быстрого мытья без посуды.
	Неплотно закручена крышка умягчителя	Проверьте и плотно закрутите крышку.
Стук при работе	Коромысло задевает предметы	Приостановите программу и переставьте посуду.
Дребезг при работе	Предметы не закреплены в корзинах	Приостановите программу и переставьте предметы.
Посуда не очищается	Неправильная загрузка / недостаточно интенсивная программа / мало моющего средства / загрязнены фильтры	См. раздел «Подготовка и загрузка посуды»; выберите более интенсивную программу; используйте больше моющего средства; очистите фильтры и сопла коромысел.
Помутнение стеклянной посуды	Мягкая вода + много моющего средства	Уменьшите количество моющего средства, выберите более короткий цикл.
Белые пятна на посуде	Жёсткая вода	Добавьте больше моющего средства.
Чёрные/серые пятна	Контакт с алюминиевыми приборами	Используйте мягкое абразивное чистящее средство.
Посуда не высушивается	Неправильная загрузка / ранняя выгрузка / короткая программа / низкое качество покрытия приборов	Загружайте по инструкции; выгружайте позже; выбирайте более длительную программу.

Коды неисправностей / сбоев

В случае возникновения неисправности посудомоечная машина будет отображать соответствующий код для её идентификации:

Код	Значение	Возможная причина
E1	Увеличенное время наполнения водой	Закрыт кран подачи воды, засорено (перекрыто) впускное отверстие или слишком низкий напор воды
E3	Не достигнута требуемая температура	Неисправен нагревательный элемент
E4	Перелив воды	Возникла утечка в компонентах посудомоечной машины
Ed	Ошибка связи между основной платой и платой дисплея	Разрыв цепи или обрыв проводов, обеспечивающих передачу сигналов

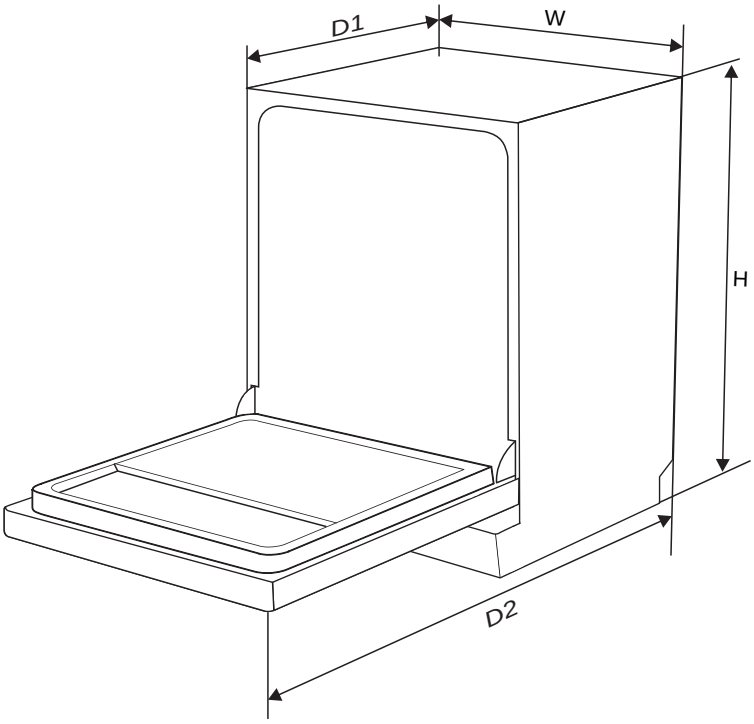
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае возникновения утечки перед обращением в сервисный центр необходимо перекрыть подачу воды в прибор. Если в результате переполнения или небольшой утечки в поддон попало небольшое количество воды, эту воду следует слить перед последующим пуском машины.

Обратите внимание! Неисправностями изделия не являются:

- Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации
- Естественный шум разбрызгивания воды в процессе работы изделия
- Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации

8. Технические характеристики



Высота (H)	815 мм
Ширина (W)	448 мм
Глубина (D1)	550 мм (дверь закрыта)
Глубина (D2)	1150 мм (дверь открыта на 90°)

Технические характеристики

Компания-изготовитель	Monsher
Модель / описание	MD 4513
Количество загружаемых стандартных комплектов	10
Класс энергопотребления 1)	A+++
Годовой расход энергии 2)	192 кВт·ч
Энергопотребление при стандартном цикле мытья	0,674 кВт·ч
Потребляемая мощность в выключенном режиме	0,45 Вт
Потребляемая мощность при включении	0,49 Вт
Ежегодное потребление воды 3)	2520 л
Класс эффективности сушки 4)	A
Стандартный цикл мытья 5)	ECO 45°C
Продолжительность программы стандартного цикла мытья	215 мин
Уровень шума	49 дБ(A) для 1 пВт
Тип установки	Встраиваемый прибор
Потребляемая мощность	1760–2100 Вт
Номинальное напряжение / частота	220–240 В, 50 Гц
Давление воды (гидродинамическое)	0,04–1,0 МПа = 0,4–10 бар

1) От A+++ (наивысшая эффективность) до D (наименьшая эффективность).
2) Рассчитано на основе 280 стандартных циклов мытья с холодной водопроводной водой и режимов с низким потреблением энергии; фактическое потребление зависит от использования прибора.
3) Годовое потребление воды с учётом 280 стандартных циклов мытья; фактическое потребление зависит от использования прибора.
4) От A (наивысшая эффективность) до G (наименьшая эффективность).
5) Программа ECO подходит для чистки нормально загрязнённой столовой посуды и наиболее эффективна по соотношению энергии и воды для такого типа посуды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

ВНИМАНИЕ! Детали прибора могут нагреваться во время работы.

9. Утилизация

- По вопросам утилизации упаковки и прибора следует обращаться в специализированный центр по переработке отходов. Кроме того, у отслужившего срок службы прибора необходимо обязательно обрезать кабель питания и вывести из строя (разрушить) механизм запирания двери.
- Картонная упаковка производится из переработанной бумаги и должна передаваться в места сбора отходов бумаги для дальнейшей переработки.
- Помогая утилизировать прибор в соответствии с нормами и правилами, вы способствуете предотвращению загрязнения окружающей среды отходами и последующего отрицательного воздействия на здоровье человека.
- За дополнительной информацией по переработке данного изделия обращайтесь в местные муниципальные органы власти или в местную службу утилизации бытовых отходов.

> **УТИЛИЗАЦИЯ:** не допускается утилизировать данное изделие вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Для утилизации данного прибора необходима сортировка и применение надлежащих методов вторичной переработки.

10. Гарантийные условия

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании MONSHER. Настоящим компания MONSHER подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Сроки и условия гарантии

Гарантийный срок	24 (двадцать четыре) месяца с даты продажи
Срок службы изделия	7 (семь) лет с даты изготовления
Гарантия на комплектующие	6 месяцев с момента продажи основного изделия
Гарантия на элементы освещения	15 дней с даты покупки
Гарантия на новые детали при ремонте	До окончания гарантийного срока изделия
Территория действия гарантии	Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Казахстан

Условия гарантийного обслуживания

1. Гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
3. Прежде чем вызвать специалиста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Если изделие исправно, сервисный центр вправе потребовать возмещения стоимости ложного вызова.
4. Претензии по качеству принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков и после предварительной проверки качества представителем авторизованного сервисного центра.
5. Сохраняйте в течение гарантийного срока все документы, прилагаемые при продаже: кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации.
6. При отсутствии документов о покупке гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия (согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП).

Случаи, на которые гарантия не распространяется

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации, неправильная установка, хранение или транспортировка изделия.
- Использование изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
- Ремонт, разборка или конструктивные изменения, выполненные неуполномоченными лицами или организациями.
- Повреждения вследствие нестабильности электросети (ГОСТ 13109-97), стихийных бедствий, пожара, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, механические повреждения, повреждения стеклянных деталей.
- Повреждения деталей вследствие естественного износа: лампы, фильтры, уплотнительные элементы, ручки, кнопки управления, решётки.
- Удаление, изменение или нечитаемость заводских наклеек с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
- Потеря товарного вида вследствие воздействия химических веществ или длительных термических воздействий.
- Если изделие на момент визита сервисной службы находилось в технически исправном состоянии.

Горячая линия и сервисные центры

8 (800) 775-87-29

Бесплатно для всех регионов РФ • Пн–Пт: 9:00–18:00

www.monsherrus.ru

11. Сведения об изготовителе

Торговая марка	Monsher
Изготовитель	Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Адрес изготовителя	Потсдамер стр, 92 10785 Берлин
Страна производства	КНР
Лицо, уполномоченное изготовителем	ООО «Эм-Джи Русланд»
Адрес	141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
Электронная почта	info@monsherrus.ru
Сайт	www.monsherrus.ru

Серийный номер указан на корпусе прибора и на упаковке. При отсутствии или повреждении серийного номера он зашифрован в QR-коде, расположенном на упаковке и на самом приборе. Для его получения отсканируйте QR-код с помощью камеры смартфона.

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов без предварительного уведомления.